

## Paulo nia surat segundu ba sarani sira iha Korintu 2 Korintu

### *Paulo hahuu nia surat*

<sup>1</sup> Surat nee husi hau, Paulo hamutuk ho ita nia maluk sarani Timóteo. Maromak foti hau sai Kristu Jesus nia apostolu.

Ami haruka surat nee ba imi, Maromak nia povu iha sidade Korintu ho mos sarani sira hotu iha provinsia Akaia.✧

<sup>2</sup> Ami harohan atu ita nia Aman Maromak ho mos ita nia Nai Jesus Kristu hatudu Sira nia laran diak ba imi, i foo pas ho hakmatek ba imi.

### *Nai Maromak sempre hametin ita nia laran*

<sup>3</sup> Mai ita hahii Maromak! Nia mak ita nia Nai Jesus Kristu nia Aman. Nia nee Aman ida nebee laran luak tebetes, i Nia sempre hametin ita nia laran. <sup>4</sup> Iha susar saida deit, Nia sempre foo ksolok mai ita, atu ksolok nebee ita simu husi Nia, ita mos bele foo tutan ba ema seluk nebee hetan susar saida deit. <sup>5</sup> Ita hetan terus oi-oin, hanesan mos Kristu uluk hetan terus. Maibee ita hetan terus too iha nebee mos, Maromak hametin nafatin ita nia laran liu husi Kristu. <sup>6</sup> Bainhira ami hetan susar, ida nee atu hametin imi nia laran i hasai imi husi buat aat. I bainhira Maromak hametin ami nia laran, ida nee atu ami bele hametin fali imi nia laran. Nunee bainhira imi hetan terus hanesan ami, imi mos sei aguenta ho pasiensia. <sup>7</sup> Ami laran metin ba imi, tanba ami hatene katak imi terus hanesan mos ami, i Maromak sei foo ksolok ba imi hanesan mos Nia foo mai ami.

---

✧ 1:1 Apostolu sira nia Istoría 18:1

<sup>8</sup> Maun-alin sira, hau hakarak atu imi hatene kona ba susar nebee ami hetan iha provinsia Ázia. Susar nee todan teb-tebes, liu fali ami nia kbiit, too ami hanoin ami atu mate ona. <sup>9</sup> Iha tempu nebaa ami senti katak ami hetan ona kastigu mate. Maibee buat sira nee akontese atu ami la bele laran metin ba ami nia aan, maibee ami laran metin ba Maromak. Tanba Nia mak halo moris fali ema mate. <sup>10</sup> Nia salva ona ami husi ameasa boot, i ami laran metin katak Nia sei salva ami nafatin. <sup>11</sup> Imi mos tenki ajuda ami liu husi imi nia orasaun. I Maromak sei hataan ema barak nia orasaun hodi foo bensaun mai ami. Too ikus ema barak mos sei foo agradese ba Nia.

*Paulo troka nia planu atu baa Korintu*

<sup>12</sup> Ami orgulhu, tanba ami hatene katak saida deit mak ami halo iha mundu nee, liu-liu iha imi nia leet, ami halo ho lo-loos ho laran moos, tanba Maromak tulun ami halo nunee. Ami laos uza ita ema nia matenek, maibee Maromak nia laran diak mak servisu iha ami. <sup>13-14</sup> Bainhira ami haruka surat ba imi, ami sempre hakerek deit buat nebee mak imi bele lee ho kompriende. Agora imi kompriende balu deit kona ba ami nia hahalok, maibee hau hein katak too loron ida imi bele kompriende hotu. Nunee, bainhira Nai Jesus fila fali mai husi lalehan hodi foo justisa ba ema hotu-hotu, imi sei konta ami nia diak hanesan mos ami konta imi nia diak.

<sup>15</sup> Hau laran metin nunee mak foin dadauk hau halo planu atu baa vizita imi dala rua, atu imi bele simu bensaun mos dala rua. <sup>16</sup> Tuir planu nee, hau atu baa uluk iha imi, depois baa liu provinsia Masedónia. Fila husi nebaa, hau atu baa tan vizita imi, depois mak imi ajuda hau baa liu provinsia Judeia. <sup>17</sup> Maibee planu nee la sai realidade. Karik imi hanoin hau halo planu arbiru deit, ka hau niaibun dehan “Sin”, maibee iha laran dehan

---

☆ 1:8 1 Korintu 15:32    ☆ 1:16 Apostolu sira nia Istoría 19:21

“Lae”, hanesan fali ema aat sira iha mundu nee. <sup>18</sup> Maibee Maromak sempre halo tuir buat nebee Nia koalia. Ami mos nunee. Bainhira ami nia ibun dehan “Sin”, ami nia laran nunka dehan “Lae.”

<sup>19</sup> Tanba bainhira Maromak nia Oan Jesus Kristu dehan “Sin”, Nia sempre halo tuir, laos ibun dehan “Sin”, laran dehan “Lae.” Kristu nee mak durante nee hau, Silas ho Timóteo foo sai tiha ona ba imi. <sup>20</sup> Liu husi Kristu, Maromak halo tuir buat hotu-hotu nebee Nia promete ona. Nunee Maromak dehan “Sin” ba Nia promesa hotu. Liu husi Kristu mos ita hataan “Amen, loos duni.” Nunee ita foti aas Maromak nia naran. <sup>21</sup> Maromak foti ita sai Nia ema, i Nia mak halo ami ho mos imi hamriik metin hodi tuir Kristu. <sup>22</sup> Nia mos foo tiha ona Nia Espiritu hodi hela iha ita nia laran, hanesan marka nebee hatudu katak ita nee Maromak nian. Husi nee ita hatene katak aban-bainrua Nia sei foo tan buat hotu-hotu nebee Nia promete ona.

<sup>23</sup> Hau husu Maromak sai sasin katak, foin dadauk hau la fila ba Korintu tanba deit hau lakohi atu siak tan imi. <sup>24</sup> Ami laos atu obriga imi kona ba saida mak imi atu fiar, tanba imi nia fiar metin ona. Maibee ami servisu hamutuk ho imi atu imi nia laran bele haksolok.

## 2

<sup>1</sup> Nee duni hau kansela hau nia planu atu baa vizita fali imi para la bele halo imi laran moras hanesan uluk. <sup>2</sup> Se hau baa duni, hau sei halo imi nia laran susar tan. Nunee la iha ema ida mak atu foo ksolok mai hau, tanba imi hotu laran susar ona. <sup>3</sup> Ho razaun ida nee mak molok hau baa, hau haruka uluk surat ida hodi foo hanoin imi atu muda imi nia hahalok, atu hau baa karik, imi la halo hau nia laran susar. Tuir lo-loos imi halo hau nia laran haksolok. I hau fiar katak, bainhira hau haksolok, imi mos haksolok hamutuk ho hau. <sup>4</sup> Iha tempu nebaa hau hakerek ho laran susar ho tristi too matan been suli. Hau hakerek

☆ 1:19 Apostolu sira nia Istoría 18:5

laos atu halo imi laran susar, maibee atu imi hatene katak hau hadomi teb-tebes imi.

*Foo perdaun ba ema nebee hakribi ona nia sala  
(1 Korintu 5:1-13)*

<sup>5</sup> Imi nia maluk sarani ida nia hahalok halo hau nia laran susar, saa tan imi hotu, maski imi balu senti laduun todan. Maibee hau lakohi koalia makaas liu kona ba ida nee. <sup>6</sup> Imi maioria foti ona desizaun hodi kastigu nia, i kastigu nee natoon ona ba nia. <sup>7</sup> Agora imi tenki foo perdaun ba nia i hametin fali nia laran, atu nia la bele tristi demais too lakon esperansa. <sup>8</sup> Nunee hau husu ho laran atu imi hatudu fila fali imi nia domin ba ema nee.

<sup>9</sup> Hau hakerek hau nia surat ida uluk nee atu koko imi, imi sei halo tuir buat hotu-hotu nebee hau haruka ka lae. <sup>10</sup> Se imi foo perdaun ba ema nee, hau mos foo perdaun ba nia. Se karik nia halo sala hasoru hau, hau foo perdaun iha Kristu nia oin para ajuda imi. <sup>11</sup> Hau foo perdaun atu la bele foo fatin ba Satanás atu hamonu fali ita. Tanba ita hatene hela nia planu aat.

*Apostolu sira nia servisu*

<sup>12</sup> Uluk bainhira hau baa iha sidade Tróade atu foo sai Liafuan Diak kona ba Kristu, Nai Maromak loke dalam ba hau. <sup>13</sup> Maibee hau nia laran la hakmatek tanba hau la hasoru hau nia maluk sarani Tito iha nebaa. Entaun hau sai husi Tróade hodi mai iha provinsia Masedónia.✠

<sup>14</sup> Maibee agradese ba Maromak! Ami nebee uluk Maromak nia inimigu, Nia kaer tiha ona. Nia halo ami sai laran ida ho Kristu hodi lori ami tu-tuir Nia, atu ema hotu-hotu haree katak Kristu mak manaan. Agora Nia uza fali ami hodi foo konhese Kristu iha nebee-nebee deit, hanesan buat morin nebee ema hotu horon. <sup>15</sup> Ami hanesan Kristu nia mina morin nebee halo haksolok Maromak nia laran. Ema nebee lao dadauk tuir dalam mate nian ho ema nebee lao tuir dalam salvasaun, sira horon hotu. <sup>16</sup> Ba ema

✠ 2:13 Apostolu sira nia Istoria 20:1

nebee lao dadauk tuir dalam mate nian, sira senti ami nee hanesan buat dodok dois ida nebee lori sira ba mate. Maibee ba ema nebee lao tuir dalam salvasaun, ami nee hanesan buat morin ida nebee lori sira ba moris rohan-laek. See mak serve atu halo servisu nee? La iha!

<sup>17</sup> Iha mestri barak mak hanorin Maromak nia liafuan ho objetivu atu manaan osan deit. Maibee ami la hanesan sira. Ami nee hanorin ho laran hodi Kristu nia naran, tanba Maromak mak haruka ami, i Nia haree hela ami.

### 3

#### *Nai Maromak nia promesa foun furak liu Nia lei uluk*

<sup>1</sup> Karik imi hanoin dehan ami koalia hanesan nee, ami komesa gaba aan fali. Imi hanoin ami hanesan mestri seluk nebee tenki lori surat rekomendasaun foo ba imi ka? Ami presiza hetan surat rekomendasaun husi imi atu foo konhese ami iha fatin seluk ka? Lae! <sup>2</sup> Tanba imi sira nee mak ami nia surat rekomendasaun nebee rai iha ami nia laran. Ema hotu nebee lee imi nia moris sei hatene katak, ami halao duni ami nia servisu ho diak. <sup>3</sup> Loos duni, imi nee hanesan surat rekomendasaun nebee Kristu rasik hakerek foo mai ami atu lori. Nia laos hakerek ho tinta, i laos hakerek iha fatuk belar. Maibee Nia hakerek ho Maromak Moris nia Espiritu iha ita nia laran. ☆

<sup>4</sup> Ami brani koalia nunee tanba Kristu halo ami laran metin ba Maromak. <sup>5</sup> Maibee laos dehan ami bele halo buat ida ho ami nia kbiit rasik. Ami nia kbiit mai husi Maromak. <sup>6</sup> Nia mak foo kbiit mai ami atu foo sai ba ema kona ba Nia promesa foun. Promesa foun nee laos foo liu husi Moisés nia lei nebee hakerek tiha ona. Lei nebee hakerek nee lori ita ba mate, tanba ita la bele halo tuir hotu. Maibee Maromak foo Nia promesa foun nee liu husi Nia Espiritu, i Nia Espiritu nee lori ita ba moris rohan-laek. ☆

---

☆ 3:3 Ézodu (Keluaran) 24:12; Jeremias 31:33; Ezequiel 11:19, 36:26 ☆ 3:6  
Jeremias 31:31

<sup>7</sup> Uluk bainhira Maromak hakerek Nia ukun fuan iha fatuk belar foo ba Moisés, naroman lalehan nian sai husi Moisés nia oin, too ema Israel la aguenta atu hateke ba nia oin. Naroman nee makaas teb-tebes, maibee la kleur lakon tiha. ☆ Se Maromak nia lei nebee lori mate nee mai ho makaas hanesan nee, <sup>8</sup> entaun Maromak nia promesa foun nebee Nia foo liu husi Nia Espiritu nee makaas liu tan. <sup>9</sup> Se lei nebee lori kastigu mai ho naroman makaas, saa tan promesa foun nebee halo ita ema diak malu fali ho Maromak. <sup>10</sup> Lei ida uluk nee makaas duni, maibee Maromak nia promesa foun makaas liu tan. Kompara ho ida nee, lei uluk nee hanesan fali buat kiik ida. <sup>11</sup> Se lei ida uluk nian nebee troka tiha ona nee mai ho naroman lalehan nian, saa tan promesa foun nebee dura tinan ba tinan!

<sup>12</sup> Ami laran metin nunee mak ami brani koalía. <sup>13</sup> Ami la halo hanesan Moisés. Bainhira naroman lalehan nian sai husi nia oin, nia sempre taka ho hena atu ema Israel la bele hateke ba nia oin, maski naroman nee la kleur lakon tiha. ☆ <sup>14</sup> Maibee ema Israel sira nee sai beik tiha. Too agora mos, bainhira ema lee Maromak nia lei ho promesa antigu nian, sira rona hela, maibee hanesan fali hena ida taka sira nia oin. Ita fiar ba Kristu mak foin Maromak hasai hena nee. <sup>15</sup> Nee mak too ohin laron, bainhira sira rona ema lee livru Moisés nian hanesan fali hena taka sira nia hanoin.

<sup>16</sup> Maibee see-see deit mak fila ba ita nia Nai, ita nia Nai sei loke fali nia hanoin. ☆ <sup>17</sup> Ita nia Nai nebee hau temi nee mak Nai Maromak nia Espiritu. Se Nia Espiritu hela iha ema ida nia laran, ema nee livre ona. <sup>18</sup> Agora ita hotu nia oin la taka ona. Nunee ita haree hetan ita nia Nai nia kbiit boot. I Maromak nia Espiritu muda beibeik ita nia aan too ita sai hanesan ita nia Nai. Nunee Nia halo ita nia Nai nia naroman sai nabilan ba beibeik iha ita nia aan.

☆ 3:7 Ézodu (Keluaran) 34:29

☆ 3:13 Ézodu (Keluaran) 34:33-35

☆ 3:16 Ézodu (Keluaran) 34:34

## 4

*Buat murak mean nebee tau fali iha sanan rai*

<sup>1</sup> Maromak hatudu ona Nia laran luak mai ami hodi haruka ami halao Nia servisu nee. Tanba nee, ami la hakiduk. <sup>2</sup> Ami lakohi hamoe ami nia aan ho hahalok nakukun nian. Ami la bosok, i la inventa Maromak nia liafuan, maibee ami koalia mo-moos kona ba buat nebee loos. Ho nunee ami hatudu ba ema hotu-hotu katak ami halao ami nia servisu ho lo-loos. Maromak mos hatene ida nee. <sup>3</sup> Maski nunee, ba ema nebee lao dadauk tuir dalan mate nian, Liafuan Diak nebee ami foo sai nee sei taka hela ba sira. <sup>4</sup> Satanás hanesan fali sira nia maromak. Ema nebee la fiar ba Kristu, Satanás taka tiha sira nia hanoin, halo sira la bele kompriende Liafuan Diak, maski Liafuan Diak nee naroman ida hodi foo sai Kristu nia kbiit boot. Kristu nee hanesan lo-loos Maromak.

<sup>5</sup> Ami haklaken katak Jesus Kristu mak Nai. Ami laos haklaken kona ba ami nia aan rasik, ami so dehan deit katak ami nee imi nia atan tanba ami serbi Jesus. <sup>6</sup> Uluk, bainhira Maromak halo lalehan ho rai, Nia dehan, “Tenki iha naroman hodi leno iha nakukun laran.” Agora mos Maromak foo Nia naroman hodi leno ita nia laran. Nunee ita bele hatene katak Maromak nee makaas teb-tebes, tanba ita haree naroman lalehan nian iha Kristu nia oin.✠

<sup>7</sup> Liafuan Diak nee buat murak mean ida, i ami nee hanesan sanan rai deit. Maibee Maromak rai fali buat murak mean nee iha ami, atu hatudu ba ema hotu katak kbiit boot nee mai husi Maromak, laos mai husi ami. <sup>8</sup> Hau kompara nunee tanba ema habit ami husi sor-sorin, maibee ami sei bele dada iis. Ami hanoin la hetan, maibee la lakon esperansa. <sup>9</sup> Ema halo terus ami, maibee Maromak la husik ami mesak. Ema baku ami, maibee la konge halo lakon ami. <sup>10</sup> Liu husi terus nee, ami sempre senti Jesus nia mate iha ami nia isin lolon, atu nunee Jesus nia moris mos ema haree iha ami nia isin. <sup>11</sup> Iha ami nia

---

✠ 4:6 Jénesis (Kejadian) 1:3

moris nee, ami dala barak atu mate sal-sala tanba tuir Jesus. Nunee ema mos haree katak, Jesus moris iha ami nia isin lolon nebee lora ida sei mate nee. <sup>12</sup> Entaun ami sempre foo aan ba mate, atu nunee imi hetan moris rohan-laek.

<sup>13</sup> Iha Livru Sagradu hakerek dehan, “Hau fiar, nee mak hau koalia.” Ami mos nunee. Ami fiar ba Maromak, nee mak ami koalia. ✧ <sup>14</sup> Tanba ami hatene katak Maromak halo moris fali ona Nai Jesus husi mate, i Nia mos sei halo ami moris fila fali hamutuk ho Jesus. Aban-bainrua Maromak sei lori ami ho imi hamutuk baa hamriik iha Nia oin. <sup>15</sup> Buat hotu nebee akontese ba ami nee lori diak ba imi, atu nunee ema nebee senti Maromak nia laran diak bele aumenta ba beibeik. Liu husi nee ema barak liu tan sei foo agradese ba Maromak hodi hahii adora Nia.

<sup>16</sup> Tanba nee, ami la lakon esperansa. Maski ami nia isin fraku ba beibeik, maibee lora ba lora Maromak hafoun ami nia laran. <sup>17</sup> Terus nebee ami hetan agora dadauk nee hanesan buat kamaan ida nebee la kleur sei hotu. Liu husi terus nee, aban-bainrua ami sei moris iha naroman lalehan nian too tinan ba tinan. Kompara ho ida nee, ami nia terus agora nee buat kiik ida. <sup>18</sup> Nunee ami la hateke ba buat nebee mak ami haree ho matan, tanba buat sira nee la dura. Ami so hateke ba buat nebee ami nia matan la haree, tanba buat sira nee mak dura tinan ba tinan.

## 5

### *Ita sei hetan isin lolon foun iha lalehan*

<sup>1</sup> Ita nia isin lolon agora nee hanesan tenda ida nebee lora ida sei dodok. Maibee ita hatene katak, Maromak prepara tiha ona isin lolon lalehan nian ba ita, hanesan uma ida nebee dura tinan ba tinan. Uma nee laos ema mak harii. <sup>2</sup> Agora nee ita halerik, ita hakarak teb-tebes atu hetan isin lolon lalehan nian. <sup>3</sup> Aban-bainrua ita

---

✧ 4:13 Salmus (Mazmur) 116:10



laos klamar deit, maibee sei hetan fali isin lolon foun. <sup>4</sup> Durante ita sei moris ho isin lolon mundu nian, ita senti todan hodi halerik hela deit. Maski nunee ita lakohi atu sai klamar deit, la iha isin lolon. Ita hakarak hetan fali isin lolon lalehan nian, atu nunee ita nia isin nebee sei mate nee, troka ho isin nebee moris tinan ba tinan. <sup>5</sup> Maromak rasik mak prepara ita atu hetan isin lolon foun nee. Nia mos foo uluk ona Nia Espiritu mai ita atu ita laran metin katak, aban-bainrua Nia sei foo tan buat hotu-hotu nebee Nia promete ona atu foo.

<sup>6</sup> Tanba nee, ita brani nafatin. Ita hatene katak, durante ita sei iha ita nia isin lolon mundu nian, ita seidak hela hamutuk ho ita nia Nai iha lalehan. <sup>7</sup> Ita moris laos liu husi buat nebee mak ita bele haree ho matan, maibee liu husi ita nia fiar ba Maromak. <sup>8</sup> Nunee ita brani nafatin. Tuir loos ita hakarak atu husik tiha ita nia isin lolon mundu nian hodi hela hamutuk ho ita nia Nai iha lalehan. <sup>9</sup> Entaun, atu ita sei moris iha mundu nee ka ita husik ona mundu, ita nia hakarak mak nee: Atu halo haksolok ita nia Nai nia laran. <sup>10</sup> Tanba aban-bainrua ita hotu sei hamriik iha Kristu nia oin para Nia tesi ita nia lia. I ita ida-idak nia hahalok iha mundu nee atu diak ka aat, ita sei simu tuir ida nee.✠

*Paulo hanesan Kristu nia embaixador*

<sup>11</sup> Ami hamtauk ba ita nia Nai. Tanba nee, ami hakaas aan dada ema seluk atu fiar ba Maromak. Nia hatene lo-loos ami nia laran, hau hein katak imi mos hatene. <sup>12</sup> Ami laos atu gaba aan iha imi nia oin. Maibee ami hakarak atu imi hatene ami, para imi bele konta ami nia diak. Nunee imi bele hataan ba ema sira nebee gosta gaba deit buat nebee sira bele haree husi liur, maibee la haree ba ema nia laran. <sup>13</sup> Karik imi konsidera ami nee ema bulak, husik ba. Afinal buat nebee imi konsidera bulak nee, ami halo atu serbi Maromak. Dala ruma imi konsidera ami iha hanoin nebee loos, ami halo hanesan nee atu serbi imi.

---

✠ 5:10 Roma 14:10

<sup>14</sup> Bele halo nusaa mos Kristu nia domin ukun nafatin ami nia moris. Tanba ami fiar katak Kristu mate tiha ona iha ema hotu nia fatin. Nunee bele dehan ita ema mos mate hotu ona. <sup>15</sup> Kristu mate ba ita hotu-hotu, atu ita hotu nebee moris iha mundu nee la bele tuir ona ita nia hakarak rasik. Maibee ita tenki moris tuir Kristu nia hakarak, tanba Kristu mate i moris fila fali ba ita.

<sup>16</sup> Entaun komesa agora ami la tetu tan ema nia moris tuir buat nebee ita ema bele haree husi liur. Uluk ami tetu duni Kristu nunee, maibee agora lae ona. <sup>17</sup> Ema nebee laran ida ho Kristu sai tiha ona ema foun. Nia moris ida uluk nee la iha ona, troka tiha ona ho moris foun. <sup>18</sup> Maromak mak halo ida nee. Nia halo ona ita dame malu ho Nia liu husi Kristu. Depois Nia foo knaar mai ami atu lori ema seluk mos dame malu ho Nia. <sup>19</sup> Ami foo sai katak liu husi Kristu, Maromak halo ema iha mundu nee dame malu fali ho Nia, Nia la sura ona ita nia sala. Nia mos foo fiar mai ami atu haklaken kona ba dame nee.

<sup>20</sup> Ami nee Kristu nia embaixador. Nunee bainhira ami foo sai Maromak nia hakarak, nee hanesan Maromak rasik mak koalia liu husi ami. Hodi Kristu nia naran, ami husu ho laran atu imi simu Maromak nia dame. <sup>21</sup> Kristu rasik nunka halo sala. Maibee Maromak halo Nia lori ita nia sala, atu ita nebee laran ida ho Kristu bele diak malu ho Maromak.

## 6

<sup>1</sup> Ami servisu hamutuk ho Maromak, nunee ami husu atu imi la bele fila kotuk ba Maromak nia laran diak nebee Nia hatudu ona ba imi. <sup>2</sup> Tanba iha Livru Sagradu Maromak dehan,  
 “Iha tempu nebee Hau hili, Hau rona ona o.

Iha loron nebee Hau salva ema, Hau tulun ona o.” ☆  
 Hanoin di-diak! Tempu nebee Maromak hili mak agora nee. Loron atu Nia salva ema mak agora.

*Paulo hetan terus tanba tuir Nai Jesus*

<sup>3</sup> Ami hakaas aan atu ami nia hahalok la bele halo ema seluk monu, atu nunee ema la bele hatete aat ami nia servisu. <sup>4</sup> Nunee, iha buat saida deit, ami sempre hatudu katak ami nee Maromak nia atan nebee diak. Ami hetan terus ho susar, i hasoru problema oi-oin, maibee ami aguenta ho pasiensia nafatin. <sup>5</sup> Ema baku tasak ami, dadur ami iha komarka, i ema rame-rame ataka ami. Ami servisu too kasar metan suli, ami kalan la toba, i dala barak hamlaha. <sup>6</sup> Ami moris ho laran moos, iha matenek husi Maromak, iha pasiensia, halo diak ba ema, sadere ba Espiritu Santu, i hadomi ema ho laran. <sup>7</sup> Ami sempre koalia buat nebee loos, i Maromak nia kbiit servisu iha ami. Ami moris loos, tanba nee, ami bele hasoru see-see deit mak kontra ami, nunee ami hanesan soldadu nebee kaer ekipamentu funu nian iha nia liman loos ho karuk. <sup>8</sup> Atu ema foti aas ami ka hatuun ami, atu ema gaba ami ka hatete aat ami, ami la hakiduk. Ami sempre koalia lia loos, maibee ema bolu ami bosok-teen. <sup>9</sup> Ami naran boot, maibee ema dehan la konhese ami. Ami atu mate salsala, maibee sei iha iis. Ami simu kastigu todan, maibee la mate. <sup>10</sup> Ami laran tristi, maibee haksolok nafatin. Ami kiak, maibee halo ema barak sai riku. Ami buat ida la iha, maibee ami iha buat hotu-hotu.

<sup>11</sup> Maluk Korintu sira, ami koalia mo-moos ona ba imi, i ami hadomi imi ho laran tomak. <sup>12</sup> Ami hatudu ona ami nia domin ba imi, maibee imi la hatudu domin mai ami. <sup>13</sup> Nunee agora hau husu ba imi hanesan hau husu ba hau nia oan rasik, atu imi mos bele hatudu domin mai ami ho laran tomak.

*La bele laran ida ho ema nebee la fiar ba Kristu*

<sup>14</sup> La bele laran ida ho ema nebee la fiar ba Kristu. Hanoin took. Ema nebee moris loos bele par ho ema nebee halo buat aat ka? Naroman ho nakukun bele hamutuk ka? Lae! <sup>15</sup> Kristu ho Satanás hanoin hanesan ka? Ema nebee

☆ 6:5 Apostolu sira nia Istoria 16:23

fiar ba Kristu, sira nia moris hanesan ho ema nebee la fiar ka? Lae! <sup>16</sup> Buat lulik merese atu tau fali iha Maromak nia uma kreda boot ka? Lae! Ita nee mak Maromak Moris nia uma kreda. Iha Livru Sagradu Maromak dehan,

“Hau sei hela iha sira nia klaran,  
i moris hamutuk ho sira.

Hau sei sai sira nia Maromak,  
i sira sei sai Hau nia povu.”<sup>☆</sup>

<sup>17</sup> Nai Maromak dehan tan,  
“Nee duni imi tenki sai husi ema aat sira nia klaran,  
i haketak aan husi sira.

Hadook aan husi buat nebee Hau hakribi,  
nunee mak Hau sei simu imi.”<sup>☆</sup>

<sup>18</sup> “Hau sei sai imi nia Aman,  
i imi sei sai Hau nia oan feto ho oan mane.  
Liafuan nee mai husi Nai Maromak Kbiit Nain.”<sup>☆</sup>

## 7

<sup>1</sup> Maluk doben sira, Maromak promete tiha ona buat sira nee ba ita. Tanba nee, mai ita hamoos ita nia isin ho klamar husi saida deit mak halo foer ita. Ita tenki hamoos tu-tuir nafatin halo ita nia laran moos liu, tanba ita hamtauk Maromak.

*Paulo haksolok tanba ema Korintu hakribi sira nia sala*

<sup>2</sup> Hau husu atu imi simu ami ho laran. Tanba ami nunka halo sala hasoru ema ida, ami nunka lori ema ida ba buat aat, ami nunka han-matak ema ida nia sasaan. <sup>3</sup> Hau hatete nunee laos atu foo sala ba imi. Ohin hau dehan tiha ona katak ami hadomi imi. Atu ami mate ka moris, imi nafatin iha ami nia laran. <sup>4</sup> Hau fiar imi, i imi halo hau orgulhu teb-tebes. Imi hametin hau nia laran. Maski ami hetan susar oi-oin, maibee hau nia laran haksolok liu tanba imi.

---

<sup>☆</sup> 6:16 Levítiku (Imamat) 26:11-12; Ezequiel 37:26-27; 1 Korintu 3:16, 6:19; Éfezu 2:21    <sup>☆</sup> 6:17 Isaias 52:11    <sup>☆</sup> 6:18 2 Samuel 7:14; 1 Krónikas (Tawarikh) 17:13; Isaias 43:6; Jeremias 31:9

<sup>5</sup> Uluk bainhira ami too mai iha provinsia Masedónia, ami kole atu mate. Ami hasoru susar husi nebee-nebee, susar nee husi ami nia laran ho mos husi liur. Husi laran ami preokupa, husi liur ema kontra ami.<sup>✠</sup> <sup>6</sup> Maibee Maromak sempre foo ksolok ba ema nebee laran susar. Nia mos foo ksolok mai ami bainhira Nia haruka Tito mai iha ami. <sup>7</sup> Ami nia laran haksolok nee laos deit tanba Tito mai ona, maibee tanba nia konta katak imi hametin nia laran bainhira nia iha nebaa. Nia mos dehan, imi hakarak teb-tebes atu hasoru malu fali ho hau, imi tristi loos ho problema nebee mak akontese iha imi nia leet, i imi foo laran mai hau. Rona nunee, hau nia laran haksolok liu tan.<sup>✠</sup>

<sup>8</sup> Iha hau nia surat ida uluk hau koriji makaas imi nebee halo sala, too halo imi nia laran tristi. Iha momentu nebaa hau mos preokupa, tanba hau hatene katak hau nia liafuan nee xoke imi nia fuan, maibee la kleur ida. Nunee agora hau la preokupa tan. <sup>9</sup> Hau kontenti. Laos imi nia laran tristi mak halo hau kontenti. Maibee imi nia laran tristi nee halo imi hakribi ona imi nia sala, nee mak hau kontenti. Imi nia hahalok nee hatudu katak imi nia tristi nee tuir Maromak nia hakarak. Entaun ami nia surat ida uluk nee la halo imi tristi saugati deit. <sup>10</sup> Tristi tuir Maromak nia hakarak halo ita hakribi ita nia sala, nunee ita hetan salvasaun, i la preokupa tan ona ita nia sala nee. Maibee tristi tuir mundu nian la halo ita hakribi ita nia sala, nunee lori ita ba mate.

<sup>11</sup> Haree ba! Imi nia laran tristi tuir Maromak nia hakarak nee lori imi ba buat nebee diak. Agora imi foo aan atu moris loos, imi hakaas aan halo morin imi nia naran, imi hakribi hahalok aat, i tauk atu halo sala. Imi hakarak teb-tebes atu haree hau, i imi mos hakarak teb-tebes atu ema nebee halo sala tenki hetan kastigu. Iha buat sira nee hotu imi hatudu katak imi halo buat nebee loos. <sup>12</sup> Entaun hau hakerek surat ida uluk nee laos atu dehan see mak

✠ 7:5 2 Korintu 2:13   ✠ 7:7 2 Korintu 2:5

halo sala hasoru see. Maibee hau hakerek atu imi rasik bele haree katak imi foo laran ba ami. Maromak mos haree nunee. <sup>13</sup> Buat sira nee hotu hametin ami nia laran.

Laos nee deit, maibee ami mos haksolok teb-tebes bainhira ami haree Tito fila mai ho kontenti tanba imi haree nia diak hodi halo kamaan nia laran. <sup>14</sup> Molok Tito baa vizita imi, hau konta tiha ona ba nia kona ba imi nia diak. Nia too iha nebaa, nia rasik haree katak buat nebee hau konta ba nia nee loos duni, hanesan mos hau nia liafuan ba imi durante nee sempre loos. Nunee imi la halo moe hau. <sup>15</sup> Agora Tito nia domin ba imi boot liu, tanba nia hanoin nafatin oinsaa imi rona nia i simu nia ho respeitu ho tauk. <sup>16</sup> Hau nia laran haksolok tanba hau bele konfia imi iha buat hotu.

## 8

### *Foo ajuda ho laran*

<sup>1</sup> Maun-alin sira, ami hakarak atu imi hatene tuir Maromak nia laran diak ba sarani sira iha provinsia Masedónia.

<sup>2</sup> Iha susar todan loos mak koko sira, i sira kiak rabat rai. Maski nunee Maromak nia laran diak halo sira haksolok teb-tebes hodi foo ajuda ho laran luak ba maluk sarani sira seluk. <sup>3</sup> Hau rasik bele foo sasin dehan, sira foo tuir sira nia kbiit, too foo liu tan. Ida nee tuir sira nia desizaun rasik.

<sup>4</sup> Sira husu fila-fila atu sira mos bele foo kontribuisaun ba sarani sira iha Jerusalém nebee mak hetan susar. <sup>5</sup> Sira mos foo liu fali buat nebee ami hanoin. Tanba primeiru sira hakruuk ba Nai Jesus, depois sira mos hakruuk ba ami, tuir Maromak nia hakarak.

<sup>6</sup> Entaun ami husu atu Tito baa ajuda fali imi atu imi prepara hotu osan nebee mak imi atu foo. Tanba uluk nia mak foo dalan ba imi atu halao karidade ida nee.

<sup>7</sup> Durante nee imi halo buat hotu-hotu ho diak teb-tebes. Imi fiar metin, imi matenek koalia, imi hatene klean, imi badinas tuir Maromak, i imi hadomi teb-tebes ami. Nunee

---

✧ 8:4 Roma 15:26    ✧ 8:6 Tito 2:14

agora hau husu ba imi atu foo mos kontribuisaun nee ho laran luak teb-tebes.

<sup>8</sup> Hau laos manda imi atu halo buat nee. Maibee hau hakarak kompara imi ho sarani sira seluk nebee badinas ajuda, atu nunee hau bele hatene imi nia domin ba ema seluk too iha nebee. <sup>9</sup> Tanba imi hatene ita nia Nai Jesus Kristu nia laran diak nebee Nia hatudu ba imi. Nia riku nanis, maibee Nia halo Nia Aan sai ema kiak atu imi bele hetan diak. Nia sai kiak atu imi bele sai riku.

<sup>10</sup> Tinan liu ba, imi mak sarani primeiru nebee komesa tau osan hamutuk atu foo ba sarani sira iha Jerusalém. Laos nee deit, maibee imi mos sarani primeiru nebee hakarak atu foo. Entaun hau foo hanoin ba imi nunee: Diak liu <sup>11</sup> imi prepara hotu osan nebee mak imi atu foo. Uluk imi hakarak ho laran atu foo, agora halo tuir imi nia hakarak nee. Foo tuir imi nia kbiit. <sup>12</sup> Tanba se imi foo ho laran tuir buat nebee mak imi iha, Maromak simu. Buat nebee mak imi la iha, Nia la husu.

<sup>13</sup> Hau nia hanoin laos atu halo todan imi hodi halo ema seluk kamaan fali. Maibee hau hakarak atu ema hotu-hotu bele moris hanesan. <sup>14</sup> Agora dadauk imi iha barak, i imi bele ajuda maluk sarani sira nebee la iha. Se aban-bainrua imi presiza buat ruma, sira mos bele foo ba imi. Ho nunee hotu-hotu bele moris hanesan. <sup>15</sup> Nee tuir buat nebee hakerek ona iha Livru Sagradu dehan,

“Ema nebee hetan barak,  
sei la resin.

Ema nebee hetan uitoan,  
natoon ba sira.”☆

*Paulo haruka Tito baa iha Korintu*

<sup>16</sup> Hau foo agradesse ba Maromak, tanba Nia mak halo Tito hakarak ajuda imi hanesan mos hau hakarak ajuda.

<sup>17</sup> Ami husu ona Tito atu baa vizita imi, i nia simu ho laran. Afinal nia mos hakarak hela atu baa. <sup>18</sup> Ami mos

☆ 8:15 Ézodu (Keluaran) 16:18

haruka maluk sarani ida tan atu akompanha Tito. Sarani sira hotu gaba ema nee tanba nia badinas foo sai Liafuan Diak. <sup>19</sup> I sira mak hili nia atu akompanha ami bainhira ami lori osan oferta ba iha Jerusalém. Ami halao servisu nee atu foti aas ita nia Nai nia naran i hatudu katak ami mos hakarak ajuda sira.

<sup>20</sup> Ami kuidadu teb-tebes ho osan barak nebee imi atu foo nee, para ema la bele duun ami dehan ami kaer osan la loos. <sup>21</sup> Ami hakaas aan atu halo buat nebee loos iha Nai Maromak nia oin ho mos iha ema nia oin.<sup>✠</sup>

<sup>22</sup> Ami mos haruka maluk sarani ida tan hamutuk ho Tito ho nia kolega nee. Dala barak ona ami haree nia nee badinas halao Maromak nia servisu. Agora nia hakarak liu tan atu ajuda imi, tanba nia fiar loos ba imi.

<sup>23</sup> Se iha ema ruma husu kona ba Tito, foo hatene katak Tito nee hau nia kolega nebee servisu hamutuk ho hau atu ajuda imi. Kona ba maluk nain rua nee, sarani sira iha nee mak haruka, i sira nain rua nia hahalok foti aas Kristu nia naran. <sup>24</sup> Nee duni imi tenki hatudu domin ba ema sira nee, atu sarani sira iha nebee-nebee mos bele haree imi nia domin. Nunee sira hatene katak imi merese atu ami gaba.

## 9

### *Osan oferta ba sarani sira iha Jerusalém*

<sup>1</sup> Tuir lo-loos hau la presiza hakerek ba imi kona ba foo ajuda ba sarani sira iha Jerusalém. <sup>2</sup> Tanba hau hatene imi hakarak teb-tebes atu ajuda. Hau mos konta beibeik imi nia diak ba ema Masedónia sira. Hau konta ba sira katak, tinan liu ba imi iha provinsia Akaia prontu ona atu foo ajuda. Rona nunee, sira barak mos hakarak foo sira nia kontribuisaun. <sup>3</sup> Hau hein katak imi nia osan oferta prontu duni, tuir hau konta ona ba sira. Tanba nee

---

✠ 8:21 Provérbiu (Amsal) 3:4



mak hau haruka maluk sarani nain tolu nee baa iha imi atu haree kona ba ida nee. Hau lakohi atu buat nebee hau konta ba sira nee saugati deit. <sup>4</sup> Keta halo be ema Masedónia lao hamutuk ho hau baa vizita imi, i sira haree imi nia osan seidauk tau hamutuk. Se nunee, ami moe tanba ami fiar ba imi saugati deit. I imi sei moe liu tan! <sup>5</sup> Tanba nee, hau desidi katak, diak liu hau haruka ita nia maluk sarani nain tolu nee baa uluk iha imi, atu ajuda imi prepara osan oferta nee tuir buat nebee imi uluk promete tiha ona. Nunee oferta nebee imi foo nee, imi bele foo ho laran, laos tanba obriga.

<sup>6</sup> Keta haluha, ema nebee kuda fini uitoan, nia hetan rezultadu mos uitoan. Ema nebee kuda fini barak, nia hetan rezultadu mos barak. <sup>7</sup> Ema ida-idak tenki desidi rasik, nia atu foo hira. La bele foo ho laran todan ka ema mak obriga, tanba Maromak gosta ema nebee foo ho haksolok. <sup>8</sup> Maromak iha kbiit hodi foo bensaun bar-barak ba imi. Nunee imi sempre hetan buat hotu-hotu nebee mak imi presiza, i liu fali imi nia presiza, para imi mos bele halo buat diak oi-oin deit ba ema seluk. <sup>9</sup> Nee hanesan hakerek ona iha Livru Sagradu dehan, “Nia fahe buat bar-barak ba ema kiak sira, nia hahalok diak nee iha nafatin too tinan ba tinan.”<sup>☆</sup>

<sup>10</sup> Maromak mak foo fini ba ema toos nain kuda, i Nia mak foo ai haan atu ita bele haan. Nunee mos Nia sei foo bensaun ba imi, i aumenta bensaun nee loron ba loron, atu nunee imi nia hahalok diak mos aumenta ba beibeik.<sup>☆</sup> <sup>11</sup> Maromak sei halo imi riku iha buat oi-oin, atu bainhira deit imi mos bele fahe ho laran luak. I osan oferta nebee imi foo liu husi ami, sei halo ema barak foo agradese ba Maromak.

<sup>12</sup> Imi nia ajuda nee laos deit hataan Maromak nia povu nia presiza, maibee ema barak sei foo obrigadu ba Maromak tanba imi nia hahalok nee. <sup>13</sup> Imi foo sai tiha

<sup>☆</sup> 9:9 Salmus (Mazmur) 112:9    <sup>☆</sup> 9:10 Isaias 55:10

ona katak imi fiar Liafuan Diak kona ba Kristu. Liu husi ajuda nebee imi foo nee, imi hatudu katak imi moris tuir duni Liafuan Diak nee. Ema barak sei haree imi nia laran luak nee, i sira sei hahii Maromak tanba ajuda nebee imi foo ba sira ho mos ba ema seluk tan. <sup>14</sup> Bainhira sira halo orasaun ba Maromak kona ba imi, sira hanoin teb-tebes imi, tanba Maromak nia laran luak nebee nakonu iha imi. <sup>15</sup> Agradese ba Maromak tanba Nia foo tiha ona prezenti furak teb-tebes mai ita, ita ema nia liafuan la too atu esplika.

## 10

### *Paulo defende nia servisu nudar apostolu*

<sup>1</sup> Ema balu dehan, iha imi nia oin hau la brani koriji imi, husi dook mak foin hau brani. Agora ho Kristu nia laran maus ho haraik aan, hau, Paulo husu <sup>2</sup> atu bainhira hau too iha nebaa, imi la bele provoka tan hau. Tanba hau iha hanoin atu hatudu hau nia brani hodi kontra makaas ema sira nebee duun dehan ami moris tuir fali dalan mundu nian. <sup>3</sup> Loos duni, ami moris iha mundu nee, maibee ami luta laos tuir dalan mundu nian. <sup>4</sup> Tanba ami nia ekipamentu funu nian laos hanesan ema mundu nian. Maibee ami uza Maromak nia kbiit hodi sobu rahun tiha moru nebee haleu inimigu nia fatin. <sup>5</sup> Ema nebee foti aan hasoru Maromak, ami sobu rahun tiha sira nia hanorin falsu nebee halo ema la konhese Maromak. Ami halakon tiha hanoin hotu-hotu nebee la loos, para hanoin hotu-hotu tuir deit Kristu nia hakarak. <sup>6</sup> I bainhira imi halo tuir lo-loos ona Kristu nia hakarak, ami mos prontu atu foo kastigu ba see-see deit mak seidauk halo tuir.

<sup>7</sup> Imi sira nee gosta haree husi liur deit. Se iha ema ruma fiar aan dehan Kristu mak haruka, entaun nia tenki hatene katak, ami mos Kristu mak haruka, laos nia deit. <sup>8</sup> Karik hau gaba aan kona ba kbiit nebee mak ita nia Nai

---

☆ 10:5 Roma 12:2

foo mai ami, hau la moe atu gaba aan nunee. Tanba kbiit nee ami simu atu bele hametin imi nia fiar, laos atu halo rahun fali imi. <sup>9</sup>Keta halo be imi hanoin hau hakerek surat sira nee atu halo tauk imi. <sup>10</sup>Iha ema balu dehan, “Paulo nia liafuan iha surat laran makaas loos, maibee bainhira nia hamutuk ho ita, nia ema nebee fraku i nia koalia hanesan ema beik ida.” <sup>11</sup>Ema nebee koalia hanesan nee tenki hatene aan katak, ami nia hahalok iha imi nia oin sei hanesan ho buat nebee ami hakerek tiha ona iha surat laran.

<sup>12</sup>Iha ema balu hatudu aan dehan sira mak diak. Sira sukat sira nia aan tuir sira nia hanoin rasik, i kompara sira nia aan ho ema nebee hanesan ho sira. Sira beik liu! Ami la brani gaba ami nia aan hodi kompara ami nia aan hanesan fali sira. <sup>13</sup>Ami nee so gaba deit kona ba ami nia servisu iha area nebee mak Maromak foo tiha ona mai ami. Ami lakohi gaba aan liu fali ida nee. Imi iha Korintu mos tama hotu iha ami nia area servisu nee. <sup>14</sup>Ami nee mak ema primeiru nebee foo sai ba imi Liafuan Diak kona ba Kristu. Se karik Maromak nunka haruka ami baa iha imi, maibee ami gaba aan kona ba ida nee, entaun nee la loos. <sup>15</sup>Ami mos la gaba aan kona ba servisu nebee ema seluk mak halo. Ami hakarak atu imi nia fiar buras ba beibeik. Ho nunee ami nia area servisu bele luan liu tan, <sup>16</sup>too ami mos bele hakat liu ba rai seluk hodi haklaken Liafuan Diak iha fatin nebee ema seidauk rona. Tanba ami lakohi gaba aan kona ba servisu nebee Maromak foo tiha ona ba ema seluk atu halo.

<sup>17</sup>Iha Livru Sagradu dehan, “Diak liu gaba buat nebee mak ita nia Nai halo duke gaba ita nia aan rasik.”<sup>☆</sup> <sup>18</sup>Ita gaba ita nia aan, la iha folin. Folin liu mak Maromak gaba ita.

## 11

*Paulo la hanesan ho apostolu falsu sira*

---

☆ 10:17 Jeremias 9:24

<sup>1</sup> Agora hau gaba aan uitoan. Maski gaba aan nee buat beik ida, maibee hau husu atu imi pasiensia tan ho hau.

<sup>2</sup> Tanba imi nee hanesan feto raan ida nebee hau promete tiha ona atu foo kaben ho mane ida, mane nee mak Kristu. Hau hakarak aprezena imi ba Nia hanesan feto raan ida nebee moos. Se karik imi husik fali Kristu, hau nia laran moras liu, hanesan mos Maromak laran moras. <sup>3</sup> Agora dadauk imi tuir hela Kristu ho laran tomak. Maibee hau tauk, keta halo be ema ruma baa lohi imi para lao sees fali husi Kristu, hanesan iha tempu uluk samea lohi door mai lohi Eva. ☆ <sup>4</sup> Bainhira ema ruma baa hanorin imi la loos kona ba Jesus, imi simu deit! Afinal Jesus ida nebee sira hanorin nee la hanesan ho Ida nebee ami hanorin tiha ona ba imi. Se iha espiritu ida nebee oin seluk, imi simu tan. Se sira bobar fali Liafuan Diak nebee uluk imi simu husi ami mos, imi tuir hotu.

<sup>5</sup> Mestri sira nee hanoin dehan sira nee apostolu boot, maibee hau hanoin sira la liu hau. <sup>6</sup> Karik hau la matenek koalia, maibee buat nebee hau hanorin, hau kompriende duni. Imi hatene buat nee mo-moos ona tanba ami hatudu fila-fila ba imi.

<sup>7</sup> Uluk hau foo sai Maromak nia Liafuan Diak ba imi, hau la husu atu imi selu hau. Ho nunee hau halo hau nia aan hanesan ema kiik, atu bele foti aas imi. Hahalok nee sala ka? <sup>8</sup> Iha tempu nebaa sarani sira iha fatin seluk mak sustenta hau. Bele dehan hau hadau husi sira para bele serbi imi. <sup>9</sup> Uluk hau hela hamutuk ho imi, bainhira hau presiza buat ruma, hau la tau todan ba imi. Ita nia maluk sarani sira nebee mai husi provinsia Masedónia mak foo buat nebee hau presiza. Hau la tau todan ba imi, uitoan mos lae. I aban-bainrua mos hau lakohi halo todan imi. ☆

<sup>10</sup> Kristu nia liafuan loos, hau nia liafuan tuir mai nee mos loos: Hau sei la husu suporta husi imi. Hau sei gaba aan nafatin dehan hau la husu imi nia ajuda. Imi hotu iha

---

☆ 11:3 Jénesis (Kejadian) 3:1-5, 13    ☆ 11:9 Filipi 4:15-18

provinsia Akaia la bele kontra fali hau nia liafuan nee.  
<sup>11</sup> Nusaa mak hau lakohi husu? Tanba hau la hadomi imi ka? Lae! Maromak hatene hau hadomi imi.

<sup>12</sup> Maibee hau nafatin lakohi husu suporta husi imi, para ema nebee foti aan hanesan apostolu boot la bele dehan, sira halao sira nia servisu hanesan ami. <sup>13</sup> Ema sira nee bosok dehan Maromak mak haruka, sira finji halao Maromak nia servisu, i sira halo aan hanesan fali Kristu nia apostolu. <sup>14</sup> Lalika hakfodak ho sira nia hahalok nee, tanba Satanás mos finji hanesan anju naroman nian. <sup>15</sup> Nee duni imi lalika hakfodak se diabu nia atan sira nee finji hanesan atan nebee mak laran moos. Too ikus ema sira nee sei hetan kastigu tuir sira nia hahalok.

*Paulo nia terus hatudu katak nia apostolu duni*

<sup>16</sup> Hau repete tan dala ida: Keta hanoin dehan hau nee ema beik. Maibee se karik imi balu hanoin hau nee beik duni, entaun husik hau gaba aan uitoan hanesan ema beik. <sup>17</sup> Hau hakarak gaba aan, maski hahalok nee laos husi ita nia Nai, maibee hahalok ema beik nian. <sup>18</sup> Iha ema barak mak gosta gaba aan tuir ema mundu baibain halo. Nunee agora hau mos halo hanesan nee. <sup>19</sup> Imi konsidera aan hanesan ema matenek, maibee imi gosta simu ema beik. <sup>20</sup> Laos nee deit. Bainhira ema manda imi tuun-sae hanesan fali atan, imi simu deit. Bainhira sira haan imi nia osan saugati deit, foti sira nia aan sai boot, ka basa imi nia hasan, imi pasiensia ho sira. <sup>21</sup> Imi hanoin dehan, ami tenki moe tanba ami la iha forsa atu hanehan imi hanesan sira hanehan imi ka?

Maibee sira brani gaba aan kona ba saida deit, hau mos brani gaba aan kona ba buat nee, maski hau nia liafuan nee hanesan ema beik nia liafuan. <sup>22</sup> Sira nee ema Ebreu isin ka? Hau mos Ebreu isin. Sira ema Israel ka? Hau mos ema Israel. Sira Abraão nia jersaun ka? Hau mos Abraão nia jersaun. <sup>23</sup> Sira nee Kristu nia atan ka? Hau koalia

hanesan fali ema bulak, maibee hau Kristu nia atan nebee diak liu fali sira. Hau servisu makaas liu. Ema hatama hau ba komarka dala barak liu, ema baku hau makaas liu, i dala barak hau atu mate sal-sala. ✧ <sup>24</sup> Ema Judeu baku hau ho sikoti fila-fila too dala tolu-nulu resin sia, ida nee akontese dala lima. ✧ <sup>25</sup> Dala tolu ema baku hau ho ai dona, dala ida ema tuda ho fatuk atu oho hau, dala tolu roo nebee mak lori hau mout iha tasi laran, i dala ida hau namlele iha tasi leten loron ida kalan ida. ✧ <sup>26</sup> Hau sempre lao husi fatin ida ba fatin seluk. Iha buat oi-oin mak ameasa hau: Mota boot atu lori hau. Ema hadau hau nia sasaan. Hau nia maluk Judeu sira rasik halo aat hau, nunee mos ema nebee laos Judeu. Hau atu mate sal-sala iha sidade laran, iha rai fuik, ho mos iha tasi laran. Too ema nebee finji sai hau nia maluk sarani mos ameasa hau. ✧ <sup>27</sup> Hau servisu makaas la hatene kole. Dala barak hau kalan la toba, la iha hahaan i hamlaha-hamrook. Hau aguenta iha malirin tanba la iha hena. <sup>28</sup> Laos nee deit, maibee loro-loron hau mos senti todan tanba preokupa sarani sira iha nebee-nebee deit. <sup>29</sup> Se hau rona sarani ida senti fraku, hau mos senti fraku. Se hau rona dehan ema ruma lori sarani ida monu ba sala, hau mos hirus.

<sup>30</sup> Se imi obriga hau atu gaba aan, entaun hau sei gaba kona ba hau nia frakeza. <sup>31</sup> Maromak hatene katak hau la bosok. Maromak nee ita nia Nai Jesus Kristu nia Aman, i ema hahii Nia too tinan ba tinan.

<sup>32</sup> Uluk hau iha sidade Damasku, liurai Aretas nia representante haruka soldadu sira hein iha portaun sidade nian atu kaer hau. <sup>33</sup> Maibee hau nia maluk sira hatama hau iha bote boot ida, depois sira hatuun hau liu husi janela ida iha moru nebee haleu sidade nee. Nunee hau konsege halai sai. ✧

---

✧ 11:23 Apostolu sira nia Iistoria 16:23 ✧ 11:24 Deuteronomiu (Ulangan) 25:3 ✧ 11:25 Apostolu sira nia Iistoria 16:22, 14:19 ✧ 11:26 Apostolu sira nia Iistoria 9:23, 14:5 ✧ 11:33 Apostolu sira nia Iistoria 9:23-25

## 12

*Paulo haree buat furak iha lalehan maibee nia mos hetan terus*

<sup>1</sup> Hau tenki gaba aan nafatin, maski buat gaba aan nee la iha folin. Maibee hau hakarak konta kona ba buat oi-oin nebee ita nia Nai Jesus hatudu sai hanesan iha mehi.

<sup>2</sup> Hau konhese Kristu nia ema ida. Iha tinan sanulu resin haat liu ba, Maromak foti nia sae ba iha lalehan, iha fatin nebee aas liu. Ema nee sae ho nia isin ka, nia haree deit iha mehi, hau la hatene, Maromak mak hatene. <sup>3</sup> Hau repete tan, ema nee sae ho nia isin ka, nia haree deit iha mehi, hau la hatene, Maromak mak hatene. <sup>4</sup> Maibee hau hatene nia sae too iha fatin furak nian. Iha nebaa nia rona liafuan nebee halo nia admira teb-tebes, ita ema nia liafuan la too atu bele esplika. Maromak mos bandu atu ema ida la bele foo sai.

<sup>5</sup> Ema hanesan nee, hau gaba duni. Maibee hau lakohi gaba hau nia aan. Hau so gaba kona ba hau nia frakeza.

<sup>6</sup> Afinal ema nebee sae ba lalehan nee mak hau nia aan rasik. Entaun se karik hau atu gaba aan, hau laos koalia nar-naran deit, tanba buat nebee hau koalia nee loos. Maibee hau lakohi konta tan. Diak liu ema respeita hau tuir buat nebee mak hau halo ho buat nebee hau koalia, la bele liu fali ida nee.

<sup>7</sup> Maromak lakohi atu hau foti aan kona ba buat furak teb-tebes nebee Nia hatudu ona mai hau. Tanba nee, Nia husik hau hetan terus todan ida husi Satanás. Hau senti hanesan fali ai tarak ida sona hela hau nia isin. <sup>8</sup> Dala tolu ona hau husu ho laran atu Nai Jesus hasai moras nee husi hau. <sup>9</sup> Maibee Nia hataan fali dehan, “Hau sempre hatudu Hau nia laran diak ba o, nee too ba o. Tanba bainhira o la iha kbiit, iha tempu nee mak Hau hatudu mo-moos Hau nia kbiit iha o.” Nee mak hau sempre haksolok koalia kona ba hau nia frakeza, para Kristu nia kbiit bele hamahon nafatin hau. <sup>10</sup> Nunee hau haksolok bainhira hau la iha kbiit, ka ema hatete aat hau, ka hau iha susar laran, ka

ema halo terus hau, ka hau hetan difikuldade oi-oin tanba tuir Kristu. Tanba iha tempu nebee hau fraku, iha tempu nee mak hau hetan kbiit.

*Paulo preokupa ho sarani sira iha Korintu*

<sup>11</sup> Tuir lo-loos imi mak gaba hau. Maibee imi tau fali hau iha kotuk, nunee imi obriga fali hau atu gaba hau nia aan, hanesan ema beik ida. Hau la iha folin, maibee se kompara hau nia aan ho ema sira nebee foti aan dehan apostolu boot, sira la liu hau. <sup>12</sup> Uluk ho pasiensia boot hau halo milagre ho sinal oi-oin iha imi nia leet, halo ema admira. Ho nunee hau hatudu katak hau nee apostolu lo-loos. <sup>13</sup> Entaun nusaa mak imi hanoin katak, hau konsidera sarani sira iha fatin sel-seluk liu fali imi? Tanba deit hau simu sira nia suporta maibee la tau todan ba imi atu suporta hau ka? Se imi hanoin dehan nee sala, entaun keta hirus.

<sup>14</sup> Agora hau pruntu ona atu baa vizita tan imi, vizita ida nee mak dala tolu ona. Hau la husu imi atu sustenta hau. Hau hakarak imi nia aan, laos imi nia riku-soin. Tanba baibain inan-aman mak rai riku-soin ba nia oan sira, laos oan sira mak rai fali riku-soin ba nia inan-aman. <sup>15</sup> Nunee hau kontenti loos foo buat hotu-hotu nebee hau iha ba imi, too hau foo tan hau nia aan tomak. Hau nia domin ba imi boot ba beibeik. Entaun nusaa mak imi nia domin mai hau menus fali?

<sup>16</sup> Imi hatene ona, hau la tau todan ba imi. Maibee sei iha ema balu duun dehan hau ema lohi door ida. Sira dehan hau halo manipulasaun hodi halo lakon imi.

<sup>17</sup> Entaun ema nebee hau uluk haruka ba imi nee, iha ida mak han-matak imi nia osan ka? <sup>18</sup> Uluk hau husu ba Tito atu baa vizita imi, i haruka mos ita nia maluk sarani ida tan atu akompanha nia. Durante Tito iha nebaa, nia manipula tiha imi nia osan balu ka? Lae! Ami nain rua nia hanoin ho ami nia hahalok hanesan deit.

<sup>19</sup> Maluk doben sira, dala ruma bainhira imi lee surat nee, imi hanoin dehan ami defende ami nia aan beibeik.



Maibee laos hanesan nee. Ami laran ida ho Kristu, i buat hotu-hotu nebee ami koalia iha surat nee, Maromak mos haree. Buat hotu-hotu nebee ami halo nee, ami halo atu hametin imi nia fiar.

<sup>20</sup> Hau tauk, bainhira hau baa iha nebaa, imi nia hahalok la monu ba hau nia laran, i hau nia hahalok mos la monu ba imi nia laran. Hau tauk imi istori malu hela, laran moras ba malu, nervozu aat, hanoin imi nia aan deit, hatete aat ema, konta aat ema nia vida, foti aan i halo rungu-ranga. <sup>21</sup> Hau tauk, kuandu hau too iha nebaa, Maromak halo moe hau iha imi nia oin. Keta halo be hau mos laran tristi tanba imi barak nebee uluk moris iha sala nia laran seidauk hakribi imi nia sala. Imi sei nafatin halo sala seksual ho sala foer oi-oin too la hatene moe.

## 13

### *Paulo nia lia menon ikus*

<sup>1</sup> Ida nee mak dala tolu ona hau atu baa haree imi. Hau sei tesi imi nia lia tuir liafuan nebee hakerek iha Livru Sagradu dehan, “Bainhira tesi lia, tenki iha ema nain rua ka tolu nebee foo sasin hanesan foin bele hakotu lia.”<sup>☆</sup>

<sup>2</sup> Iha hau nia vizita segundu ba iha imi, hau foo hanoin kedas ona ba ema nebee halo sala. Agora liu husi surat nee, hau repete fali ba sira ho mos ba imi hotu katak, bainhira hau fila fali ba nebaa, hau sei kastigu see-see deit mak halo sala. <sup>3</sup> I kuandu hau koriji imi mak imi sei haree katak Kristu koalia duni liu husi hau, tanba durante nee imi hakarak haree ida nee. Keta hanoin dehan Kristu koriji imi ho fraku. Lae! Nia sei hatudu Nia kbiit boot iha imi. <sup>4</sup> Loos duni, bainhira ema prega Kristu iha krus too mate, Nia fraku. Maibee agora Nia moris ho Maromak nia kbiit. Nudar Kristu nia ema, ami mos fraku. Maibee Maromak foo kbiit mai ami atu moris laran ida ho Nia hodi serbi imi.

---

<sup>☆</sup> 13:1 Deuteronomiu (Ulangan) 17:6, 19:15

<sup>5</sup> Imi kaer metin imi nia fiar ka lae? Imi rasik tenki tetu di-diak imi nia aan. Koko di-diak ba. Se imi kaer metin duni imi nia fiar, entaun imi sei hatene katak Kristu Jesus hela iha imi nia laran. Se lae, imi fiar ba Kristu ibun tutun deit. <sup>6</sup> Bainhira imi hatene tuir ona imi nia aan, hau hein katak imi mos sei hatene, ami nee apostolu lo-loos. <sup>7</sup> Ami harohan ba Maromak atu imi la bele halo sala saida deit. Ami harohan nunee laos para ema bele dehan ami nee apostolu lo-loos, maibee tanba ami hakarak atu imi halo buat nebee diak. Se ema balu konsidera ami nee laos apostolu mos, la buat ida. <sup>8</sup> Tanba ami sempre tuir buat nebee loos, la bele kontra fali. <sup>9</sup> Se imi forti, ami kontenti, maski ema konsidera ami fraku. Ami harohan atu imi sai ema nebee moris loos. <sup>10</sup> Ho razaun ida nee mak hau haruka surat nee ba imi molok hau baa, atu bainhira hau too iha nebaa, hau lalika uza hau nia kbiit nudar apostolu hodi siak imi. Tanba kbiit nee ita nia Nai foo mai hau atu bele hametin imi nia fiar, laos atu halo rahun fali imi.

*Paulo taka nia surat*

<sup>11</sup> Maun-alin sira, hau nia liafuan ikus mak nee: Hak-solok ba! Hakaas aan atu halo beibeik buat nebee loos. Rona di-diak hau nia liafuan, moris neon ida laran ida, i buka atu moris dame malu ho ema hotu-hotu. Nunee Maromak Domin Nain ho Dame Nain sei hamutuk ho imi nafatin.

<sup>12</sup> Rei malu hanesan maluk sarani.

Maromak nia povu iha nee hatoo kumprimentus ba imi.

<sup>13</sup> Ami harohan atu ita nia Nai Jesus Kristu hatudu Nia laran diak ba imi, i Maromak foo Nia domin ba imi, i Espiritu Santu mos hela hamutuk ho imi hotu.

## Testamentu Foun ba Ema Hotu

The New Testament in the Tetun Dili language of East Timor

O Novo Testamento na língua Tetun Dili de Timor Leste

Copyright © 2021 Biblia ba Ema Hotu

Language: Tetun Dili

Translation by: Biblia ba Ema Hotu

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-09-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 May 2022 from source files dated 20 Feb 2022

ec11a15b-ac26-5102-b6d0-8c049df10e2c